

Lektion 9: Udvekslingsfamilien i København

Nele verbringt in der neunten Lektion den letzten Abend und Morgen ihres Besuchs in Kopenhagen mit der Familie der Zwillinge. Zusammen mit Marie und Rasmus kümmert sie sich um die Vorbereitung des Abendessens. Die Lernenden lernen dabei Wortschatz für Küchenutensilien und -möbel sowie Mengenangaben kennen. Anhand von Rezepten, die von Marie, Rasmus und Nele zubereitet werden, erarbeiten sie sich das *s-passiv* und verwenden es im Kontrast zu anderen Möglichkeiten, Instruktionen auszudrücken. Später lernen sie durch einen dänischen Traum von Nele in Kopenhagen zusätzlich das *blive-passiv* und die Unterschiede zur Verwendung des *s-passiv* kennen.

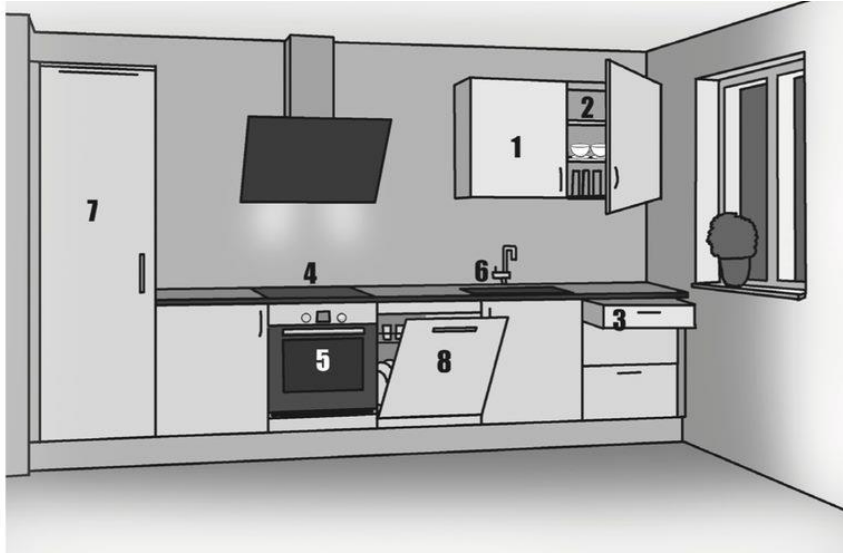
Die Gespräche während des Abendessens drehen sich um das dänische Schulsystem. Die Lernenden vergleichen Informationen, die Nele von Magnus darüber erhält, mit ihren eigenen Erfahrungen im deutschen Schulsystem. In Wahlaufgaben vertiefen sie ihre Kenntnisse über Schule und Ausbildung in Dänemark.

Am Abreisemorgen besucht Nele gemeinsam mit Marie eine Bäckerei. Die Lernenden entnehmen Informationen aus einem Text und spielen den Einkaufsdialog zwischen Marie und einer oder einem Angestellten der Bäckerei.

Am Ende der Lektion wählen die Lernenden zwischen drei Projektaufgaben, in denen sie zuvor Gelerntes in der Beschäftigung mit instruktiven Texten anwenden.

9 – A

S. 78, Aufgabe 2.



et køkkenskab (-e)	1	et komfur (-er)	4
en opvaskemaskine (-r)	8	en ovn (-e)	5
et køleskab (-e)	7	en hylde (-r)	2
en skuffe (-r)	3	en vask (-e)	6

S. 78, Aufgabe 3.

Mögliche Lösung

Nele: Hvor ligger bestikken?

Rasmus: Det ligger til højre i den øverste skuffe.

Nele: Og hvor står tallerkenerne?

Rasmus: De er til venstre på hylden.

...

S. 78, Aufgabe 4 b)

Mögliche Lösung

- Med mit ord spiser man suppe. (en ske)
- I mit ord står eller ligger der friske madvarer, f.eks. mælk, ost og grøntsager.
(et køleskab)
- Mit ord er det samme som en tallerken eller en skål, men ofte lidt større. (et fad)
- I mit ord kan man stille tallerkenerne og bestikket efter at man er færdig med at spise. Når man tager dem ud igen, er de rene. (en opvaskemaskine)

...

S. 79, Aufgabe 5.

Mögliche Lösung

Enheder ved madlavning – mængdeangivelser

enhed	for-kortet	forklaring	eksempler
en knivspids, -er	knsp.	1 knsp = ca. 0,25 ml	salt, ...
en teske(fuld), -skeer	tsk.	1 tsk. = 5 ml	kanel, ...
en spiseske(fuld), -skeer	spsk.	1 spsk. = 15 ml = 3 tsk.	mel, ...
en milliliter, to milliliter	ml	1000 ml = 1 l	citronsaft, ...
en deciliter, to deciliter	dl	1 dl = 0,1 l = 6–7 spsk.	mælk, ...
en liter, to liter	l	1 l = 10 dl	vand, ...
et gram, to gram	g	1000 g = 1 kg	sukker, ...
et kilo(gram), to kilo(gram)	kg	1 kg = 1000 g	blommer, ...
en halv, et halvt, halve	$\frac{1}{2}$	en halv liter, et halvt kilo 3 halve æbler	en halv liter piskefløde, ...
halvanden, halvandet	$1\frac{1}{2}$	halvanden liter halvandet kilo	halvandet kilo kartofler, ...
en kvart, et kvart, kvarte	$\frac{1}{4}$	en kvart liter, et kvart kilo, citroner i kvarte	en kvart liter olie, ...
en ottendedel, -e	$\frac{1}{8}$	en del af en helhed på otte dele	tomater i ottendedele, ...
trekvart	$\frac{3}{4}$	tre fjerdedele af en helhed	trekvart liter ymer, ...
en procent, to procent	%	andel af en helhed på hundrede (1/100)	drikkevarer med ... procent alkohol, ...
et bundt, -er		holdt sammen med en snor eller en elastik	persille, purløg, ...
en plade, -r		tykt firkantet stykke	chokolade, frossen dej, ...
en æske, -r		boks af pap med låg	konfekt, ...
en pose, -r		foldbar beholder af plastic eller papir	mandler, lakrids, ...
...			

S. 80, Aufgabe 6.

Kold kartoffelsalat til 6 personer:

7 ½ dl ymer

salt og peber

tre tsk. sennep

klippet purløg og persille

1,5 kg kogte kartofler

tomatskiver

Rå æblekage til 6 personer:

3 dl piskefløde

3 spsk. sukker

¾ tsk. vaniljesukker

15–22,5 makroner

6–7,5 æbler

15 (hakkede) mandler

S. 80, Aufgabe 7.

Jeg skal piske fløden. Jeg skal blande sukker og vaniljesukker i. Jeg skal knuse makronerne i hånden over en tallerken. Jeg skal rive æblerne. Jeg skal skiftevis lægge et lag æbler og makroner i en skål. Jeg skal hælde flødeskummet over. Jeg skal pynte med hakkede mandler.

Die Verben in Rezept B haben stehen im Passiv (*s-passiv*). In Rezept A wird der Imperativ verwendet.

9 – ORD OG SÆTNINGER

S. 82, Aufgave 1.

Hvad skal eller kan der laves efter maden?	Hvad laves der efter maden hos familien i København?
<p>a) Man skal rydde af bordet. <i>Der skal ryddes af bordet.</i></p>	<p>a) De rydder af bordet. <i>Der ryddes af bordet.</i> eller: <i>Bordet ryddes af.</i></p>
<p>b) Man skal vaske op. Der <u>skal vaskes op.</u></p>	<p>b) De vasker op. Der vaskes op.</p>
<p>c) Man skal fylde opvaskemaskinen og sætte den i gang. Opvaskemaskinen <u>skal fyldes</u> <u>og sættes i gang.</u></p>	<p>c) De fylder opvaskemaskinen og sætter den i gang. eller: Opvaskemaskinen fyldes og sættes i gang.</p>
<p>d) Man kan læse eller se dagens nyheder. Dagens nyheder <u>kan læses eller ses.</u></p>	<p>d) De læser eller ser dagens nyheder. Der læses eller ses dagens nyheder. eller: Dagens nyheder læses eller ses.</p>
<p>e) Man kan drikke en kop kaffe eller te. Der <u>kan drikkes en kop kaffe eller te.</u></p>	<p>e) De drikker en kop kaffe eller te. Der drikkes en kop kaffe eller te. eller: En kop kaffe eller te drikkes.</p>
<p>f) Man kan spise småkager til. Der <u>kan spises småkager til.</u></p>	<p>f) De spiser småkager til. Der spises småkager til. eller: Småkager spises til.</p>
<p>Flere ideer? Kan de sættes i passiv form? ...</p>	<p>...</p>

S. 82, Aufgabe 2.

- a) Ryd af bordet.
- b) Vask op.
- c) Fyld opvaskemaskinen og sæt den i gang.
- d) Læs eller se dagens nyheder.
- e) Drik en kop kaffe eller te.
- f) Spis småkager til.

S. 82, Aufgabe 3.

- a) Kold kartoffelsalat

2 ½ dl ymer, salt, peber, og en teskefuld sennep **blandes** til en dressing. Klippet purløg og persille **kømmes** i. 500 g kogte kartofler **skæres** i skiver, og kartoffelskiverne **vendes** i dressing. Kartoffelsalaten **pyntes** med tomatskiver og klippet purløg.

- b) Rå æblekage

Pisk fløden. Bland sukker og vaniljesukker i. Knus makronerne i hånden over en tallerken. Riv æblerne (med skræl). Læg nu skiftevis et lag æbler og makroner i en skål. Hæld flødeskum over. Pynt med hakkede mandler.

9 – B: I køkkenet

S. 83, Aufgabe 1.

- a) Rasmus skal hen til Erik (, fordi han har glemt noget).
- b) Den har en snegleform.
- c) Den kan koges og bagefter steges i en pande, eller den kan grilles i ovnen.
- d) De snakker om forskelle og ligheder mellem danske og tyske skoler og mellem dansk og tysk mad. De snakker også om, hvorfor Nele blev vegetar.
- e) De siger "tak for mad", og Rasmus siger "velbekomme".

S. 83, Aufgabe 2. b)

Kartoflerne sættes over af Rasmus.

Æblekagen laves af Marie.

Opskriften lægges på køleskabet af Rasmus.

Kartoflerne pilles af Marie og Nele.

Kartoffelsalaten laves af Rasmus.

Kartoffelsalaten stilles i køleskabet af Rasmus.

Tomaterne skæres i skiver og purløgene klippes af Rasmus.

Tofubollerne steges af Marie.

Fløden piskes af Marie.

Medisteren grilles af Nele.

"Tak for mad" siges af alle.

"Velbekomme" siges af Rasmus.

Der ryddes af bordet af Magnus, Marie og Nele.

Der vaskes op af Rasmus og Marie.

Tallerkenerne og bestikket sættes i opvaskemaskinen af Rasmus.

Gryderne og stegepanden vaskes (ikke) op af Marie.

S. 85, Aufgabe 3.

a) Marie er blevet vegetar, fordi hun med hensyn til klimaet vil tænke mere bæredygtigt. Hun vil se på madens klimaaftryk for ikke at belaste miljøet for meget.

b) Hun er irriteret, fordi Rasmus lader hende gøre det meste af arbejdet i køkkenet og forsvinder to gange. Han puster sig op, idet han fortæller Marie hvad hun skal gøre.

9 – C: Skoler i Danmark

S. 87, Aufgabe 1.

Mögliche Lösung

ligheder

forskelle

Grundskolen i Danmark

¹ I Danmark er der ikke skolepligt, men undervisningspligt, dvs. at alle børn i den undervisningspligtige alder har ret og pligt til at modtage undervisning. Undervisningspligten varer i 10 år og indtræder den 1. august i det kalenderår barnet fylder seks år.

⁵ Den lovpligtige undervisning kan foregå

- i folkeskolen, der er gratis
- i friskoler eller i private grundskoler, hvor der opkræves forældrebetaling
- som hjemmeundervisning.

Desuden findes der efterskoler fra 8. til 10. klasse, hvor eleverne bor på

¹⁰ skolen.

Folkeskolen

Folkeskolen omfatter en 10-årig grundskole bestående af en børnehaveklasse (0. klasse) og 1.-9-klasse samt en frivillig 10. klasse. En klasse forbliver som regel samlet, så længe eleverne er på skolen.

Når du bor i Danmark, har du ret til at få dit barn optaget i folkeskolen i det skoledistrikt, hvor familien bor eller opholder sig. Det er dog muligt at vælge en anden folkeskole end distriktsskolen, herunder også en folkeskole i en anden kommune end bopælskommunen, under forudsætning af at der er plads på den ønskede skole.

Kilde: uvm.dk (Børne- og Undervisningsministeriets hjemmeside)

S. 88, Aufgabe 2.

Mögliche Lösung

- a) Rasmus: "Jeg gik i den kommunale folkeskole lige om hjørnet fra 0. til 9. klasse. Jeg havde mange venner fra starten af, og min bedste ven i klassen var Erik. Han er handicappet og sidder i kørestol. Vi har mange fælles interesser inden for IT. De naturvidenskabelige fag kunne vi bedre lide end de fleste andre i klassen, fordi der blev lavet spændende forsøg. Jeg var desværre ikke så god til tysk."
- b) Marie: "Jeg var i samme klasse som min bror op til 7. klasse. Mit forhold til mange klassekammerater var godt, men jeg begyndte at kede mig i skolen og var lidt skoletræt. Derfor ville jeg så gerne på en efterskole med samfundsfag som profil, fordi jeg interesserede mig mere og mere for sociale spørgsmål i hele verden. Det ville mine forældre af en eller anden grund ikke, men jeg fik lov til at skifte til en nærliggende privatskole, hvor jeg faldt godt til med det samme. De fleste af mine venner stammer fra de to år der, hvor jeg også lærte at spille guitar.
- c) Tvillingernes mor: "For det første ville efterskolen have været endnu dyrere end privatskolen, og for det andet ville vi have savnet dig i familien."
- d) Magnus: "Jeg gik også i folkeskolen, men klarede mig ikke så godt de første år. Min klasselærer prøvede meget for at gøre mig mere engageret og interesseret i undervisningen og for at støtte mig. Og pludselig i niende klasse vågnede jeg ligesom op og tog også tiende klasse med. Og sidst i gymnasietiden var jeg kommet så langt, at jeg selv ville blive folkeskolelærer. Underligt, ik'?"

S. 89-90, Aufgabe 3.

Mögliche Lösung

ligheder

forskelle

- 1 NELE: Har I ikke en institution for børn, der er yngre end 6 år? Vi har jo noget, som hedder "KiTa" – *Kindertagesstätte*.
- MAGNUS: Jo, selvfølgelig har vi børnehaver. Vi har også vuggestuer, hvor børnene kan anbringes, fra de er seks måneder gamle. Men du er jo
- 5 interesseret i skolesystemet, ikke?
- NELE: Jo, det synes jeg er mere interessant. Bliver alle børn så sammen fra 0. til 9. klasse i folkeskolen, lige meget hvor dygtige de er?
- MAGNUS: Ja, præcis. Det er ikke almindeligt at gå et år om. Men de børn, som lærer langsommere, får specialundervisning i skolen. Og så skal
- 10 danske skoler have et skolebibliotek, hvor eleverne kan komme og læse lektier eller låne bøger. Før og efter skoletid kan de yngre børn gå i skolefritidsordningen eller på fritidshjem, hvor de bliver passet af pædagoger.
- NELE: Hvad med karakterer? Rasmus fortalte mig om sin skolegang, og
- 15 jeg har forstået, at Rasmus først fik karakterer i 8. klasse. Det kan vel ikke passe?
- MAGNUS: Jo, det er rigtigt. Op til 7. klasse får eleverne ikke karakterer, men lærerne er alligevel forpligtet til at orientere forældrene om børnenes præstationer. Fra 8. klasse har eleverne skriftlige prøver og får
- 20 karakterer.
- NELE: Det synes jeg er mærkeligt.
- MAGNUS: Synes du virkelig det?
- NELE: Ja, jeg kan ikke forestille mig, at man lærer noget uden karakterer.
- MAGNUS: Jeg synes nu, det fungerer godt nok i Danmark. Danske børn skal
- 25 til eksamen efter 9. klasse. Alle elever i hele landet får de samme opgaver til eksamen på samme tidspunkt. Så kan børnene forlade skolen efter afgangsprøven, eller de kan frivilligt tage 10. klasse, som de også kan afslutte med en afgangsprøve. En elev har bestået, når hun eller han får karakteren 02, 4, 7, 10 eller 12. En elev har ikke bestået, når hun eller han får karakteren: 00 eller -3.
- 30 NELE: Der står også noget om efterskoler. Hvad er det egentlig?
- MAGNUS: Det er skoler for elever fra 14 til 18 år, hvor de bor sammen med deres kammerater. De fleste gør det i et år, nogle også længere,

- 35 som alternativ til folkeskolen. Og her kan de også tage folkeskolens afgangsprøver.
- NELE: Er der mange unge, som går på efterskole?
- MAGNUS: Ja, der er rigtig mange elever, der vælger at gå på efterskole. Der findes for øvrigt også **mange forældre, som sender deres barn på privatskole**. Privatskoler ligner folkeskoler, men her skal der betales skolepenge, og ligesom efterskoler **kan de have vidt forskellige profiler**.
- 40 NELE: Hvad mener du med profiler?
- MAGNUS: De enkelte skoler lægger vægt på specielle fag som fx idræt, musik eller IT, der findes også kristne privatskoler. **I Danmark er det nemt at starte andre skoler som alternativ til folkeskolen, såkaldte friskoler. Men elever på alle skoler skal altså op til den samme eksamen efter 9. klasse.**
- 45 NELE: Hvad kan en elev lave efter 9. eller 10. klasse?
- MAGNUS: Der er mange muligheder. **Hver skole i Danmark har en skolevejleder, som rådgiver eleverne med hensyn til deres skolegang og uddannelse. Og i Danmark har vi "UddannelsesGuiden" på ug.dk, som er udgivet af Børne- og Undervisningsministeriet.**
- 50 Der kan du finde alle oplysninger. Du kan jo lige læse lidt om **ungdomsuddannelser** efter folkeskolen, og så vil jeg gerne høre, hvad der ligner det tyske skolesystem og hvad der er forskelligt.
- NELE: Det lyder spændende. Jeg tjekker lige, hvad der står.

Hinweis

Der Begriff *Ungdomsuddannelser* in Dänemark umfasst alle Berufsausbildungen und weiteren Schulverläufe nach der 9. oder 10. Klasse der *grundskole*, vergleichbar also mit der deutschen Oberstufe mit dem Ziel des Abiturs an allen Schularten sowie Berufsfachschulen und Berufsausbildungen mit Anbindung an Berufsbildende Schulen.

S. 93, Aufgabe 8.

Mögliche Lösung

dansk

I faget dansk beskæftiger man sig med det danske sprog og med kommunikation. Her udvikler man forståelse af dansk litteratur og fagtekster. Der er adgang til andre skandinaviske sprog.

tysk / engelsk / spansk / fransk / latin

Her lærer man at tale, skrive, læse og lytte til tekster på sproget. Man lærer også landenes kultur at kende.

matematik

Faget beskæftiger sig med tal, formler og geometriske figurer. Man lærer at regne.

historie

Her beskæftiger man sig med begivenheder i fortiden og erkender sammenhænge mellem historie og livet i et demokratisk samfund i dag.

natur/teknologi

Her beskæftiger man sig med samspillet mellem menneske og natur. Ansvarlighed over for miljøet som baggrund for engagement og handling i forhold til en bæredygtig udvikling.

geografi

I faget lærer man noget om grundlæggende naturgivne og kulturskabte forudsætninger for livet i Danmark og den øvrige verden.

samfundsfag

Faget beskæftiger sig med politik, økonomi og sociale og kulturelle emner. Man skal forholde sig til demokratiske grundværdier og spilleregler som deltager i samfundet.

idræt

Her dyrker man forskellige slags sport.

musik

I faget musik synger man sange, spiller instrumenter og beskæftiger sig med mangeartede musiktilbud.

billedkunst

Her maler og tegner man eller fremstiller skulpturer. Man analyserer også kunstværker.

...

frikvarter

I frikvarteret holder man pause mellem timerne.

9 – D

S. 94, Aufgabe 1.

Mögliche Lösung

	mulig situation	begrundelse(r) for s- / blive-passiv
Hunde skal holdes i snor.	læst på et skilt i en park	- skriftsprog - regelmæssig handling - efter modalverbum
Tyveri anmeldes til politiet.	læst på et skilt i en tøjbutik	- skriftsprog - regelmæssig handling
Hvornår blev du født ?	hørt i biografens billetsalg	- talesprog - engangshandling
Tomaterne skæres i skiver.	læst i en opskrift til en tomatsalat	- skriftsprog - regelmæssig handling
Græsset må ikke betrædes .	læst på et skilt foran et slot	- skriftsprog - efter modalverbum
Rasmus var blevet bidt af et marsvin.	hørt, da tvillingernes mor fortalte om sine børn	- engangshandling - pluskvamperfektum
Der taltes meget tysk i København i 1700-tallet.	læst på en informationstavle på Nationalmuseet	- skriftsprog - præteritum - regelmæssig handling
Medbragt mad må spises her.	læst på et skilt ved bænke foran et museum	- skriftsprog - regelmæssig handling - efter modalverbum
Hun vil blive klippet i morgen.	hørt i en samtale mellem to gamle damer	- engangshandling - efter vil som futurum

S. 95, Aufgabe 2.

Morgenbrød fra bagerbutikken

- ¹ På trods af sin grammatiske drøm vågnede Nele alligevel veludhvilet søndag morgen. Hun stod tidligt op og gik til bageren sammen med Marie for at hente morgenbrød. Nele var fascineret af tilbuddet, da de kom ind i bagerbutikken. Og det duftede dejligt. Først skulle de trække et nummer. Marie spurgte Nele, hvad
- ⁵ hun helst ville spise til morgenmad og tage med i madpakken på hjemrejsen, men hun kunne slet ikke beslutte sig. Så købte Marie nogle rundstykker med havregryn, hørfrø, chiafrø og græskarkerner, et par grovbirkes, gifler og rosinboller, et speltbrød og en wienerbrødsstang til hele familien og sagde, at de kun plejer at hente morgenbrød om søndagen. Hun sagde også, at de ellers
- ¹⁰ altid spiser havregrød eller mysli til morgenmad og rugbrød til frokost eller i madpakken.

9 – E: Instruktionsprojekter

S. 97, Projekt b), Aufgabe 1.

Mögliche Lösung

<p>Sikkerhed på cykel</p> <p>Mange danskere cykler hver dag året rundt, og derfor er det ekstra vigtigt at huske sikkerheden.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Vælg en cykel, der er let at komme af og på. • Orienter dig grundigt i vejkryds. 5 • Vær opmærksom i trafikken. • Brug cykelhjem. • Gør dig synlig med pangfarver og reflekser. <p>Ifølge loven i Danmark skal cyklen være udstyret med tændte lygter fra solnedgang til solopgang, og de skal kunne ses tydeligt på mindst 10 300 meters afstand. Foran på cyklen skal lygten lyse hvidt, gult eller blåligt, og den bagudvendte lygte skal lyse rødt. På samme måde skal reflekser bagpå være røde og de fremadvendte hvide. Det er også lovpligtigt at have gule reflekser på pedalerne og i hjulenes eger – eller hvide, reflekterende dæk eller fælgsider. Mangler du nogle af det, kan 15 det koste dig en bøde – og du bringer derudover dig selv i fare.</p> <p>Sikkerhedsinstruktioner for cykelhelme</p> <p>Hjelmen skal sidde tæt, uden at du føler noget ubehageligt tryk. Venligst bemærk at en cykelhjem, trods korrekt indstilling, ikke kan beskytte mod alle skader. Med jævne mellemrum skal hjelmen kontrolleres for synlige mangler. Hver gang hjelmen har været udsat 20 for et hårdt sammenstød, slag eller en dyb ridse, skal den udskiftes, da den derved mister sin beskyttende virkning. Høje temperaturer, allerede fra 60°C, kan skade hjelmen alvorligt. Hjelmen må ikke opbevares bag glastruder, f.eks. i bil, eller i nærheden af varmekilder. Vedligeholdelse: Cykelhelme må kun rengøres med en fugtig klud 25 og mild sæbe. Advarsel: Hjelmens materialer vil reagere på kontakt med rengøringsmidler, maling og andre kemiske tilsætningsstoffer. Skaden vil ikke nødvendigvis være synlig. Hjelmen skal kasseres, hvis den udsættes for sådan kontakt, og en ny skal købes.</p> <p style="text-align: right;">(Kilder: sikkertrafik.dk og brugsanvisninger for cykelhelme)</p>	<p>introduktion (derfor)</p> <p>instruktion (imperativ)</p> <p>gode råd (imperativ)</p> <p>forskrifter / regler (ifølge loven, lovpligtigt, skal)</p> <p>...</p> <p>indskrænkning (trods)</p> <p>instruktion (skal og s-passiv)</p> <p>pleje farer (advarsel)</p>
---	---

S. 98, Projekt c)

1. Mögliche Lösung

- Artiklerne kan ikke direkte oversættes. På tysk findes der tre genus, på dansk kun to. (det korte greb – *die kurze Grief*)
- Retskrivningen kan være svær, fordi mange lyde ligner hinanden og fordi bogstaverne og lydene omsættes anderledes på tysk og dansk (grafem-fonem-korrespondance). (*Grief, Pinzel, ...*)
- På dansk bøjes verber ikke efter personalform, men det gør de på tysk. (Det korte greb er – *die kurze Grief sind*; man kan – *man können, ...*)
- Verber kan bruges som substantiver og skal så skrives med stort bogstav på tysk. (beim Backen, Geschirrspülen, ...)
- Forskellene mellem dansk og tysk retskrivning kan være små. (fast – fest)
- *Das / dass* udtales på samme måde, men skrives forskelligt.
- Ordet "hår" har ingen pluralisform på dansk, men på tysk. (hår – *Haare*)
- Passiv består på tysk altid af to ord, det danske s-passiv har kun et ord. (lægges på siden - *wird auf die Seite gelegt*)
- På tysk kan *in* "smelte" sammen med artiklen og bliver til *im*. (*im die Pinzel*)
- På tysk skal man bøje substantiver, adjektiver, pronomener og artikler efter kasus. Det gør man ikke på dansk. (*die Pinzel hinlegen* – *den Pinsel hinlegen* [akkusativ])
- Der findes ord på begge sprog, der ligner hinanden. Nogle gange findes der andre ord, der passer bedre i bestemte kontekster. (ren – *rein / sauber*)
- ...

2.

Det korte greb gør penslen egnet til brug i ovnen og ved bagning. Silikonhårene er støbt fast i grebet, hvilket betyder, at der ikke kommer hår i maden. Den flade top gør, at penslen kan stilles med hårene op. En lille fordybning i skaftet sikrer, at olie eller lignende ikke løber ned ad grebet, men bliver i penslen. Ved opvask i maskine lægges penslen på siden, hvilket sikrer 100% rengøring.